

7. Kontrola funkce snímače pneumatik.
 7.1 Zapněte ruční čtečku (obr. A9).
 7.2 Zvolte bod menu „Aktivování snímače pneumatik“.
 7.3 Podírte ruční čtečku u snímače (obr. E14). Při hlášení „Snímač pneumatik v pořádku“ je možno pneumatiku namontovat.

Uvedení systému do provozu

Pracovní kroky:

- Zapněte ruční čtečku (obr. A9).
- Zvolte bod menu „Instalace/Nová instalace“.
- Sledujte pokyny ruční čtečky.
- Zaučení snímačů pneumatik a konfigurace CCU.
 - Dřízne ruční čtečku na udané poloze kola a na boku sledujte podle animace na obrázovce.
 - Upozornění: K načtení snímače pneumatik vnitřní pneumatický dvojitého osazení může zůstat ruční čtečka na vnitřní pneumatické.
- Připojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu (obr. A8) na displej (nákladní automobil) nebo na diagnostickém konektoru na kontrolním ukazatele tlaku (přívěs).
- Přehráni dat na CCU.

5. Po úspěšné konfiguraci CCU na dobu min. 30 sekund vypněte. Potom se proveďte zkusební jízda k přezkoušení systému.

Nákl.auto/bus:

5.1 Spojte ruční čtečku diagnostickým kabelem (obr. A8) s displejem (obr. A4).

5.2 Zvolte bod menu „Instalace/Zkušební jízda nákl.auto/BUS“.

5.3 Zahajte zkusební jízdu.

5.4 Na ruční čtečce se objeví postupový sloupec. Zkušební jízdu je možno skončit, když sloupeček proběhne.

Přívěs/sedlový návěs:

5.1 Odpojte diagnostický konektor od kontrolního ukazatele tlaku.

5.2 Připojte ruční čtečku na diagnostický konektor.

5.3 Zvolte bod menu „Instalace/Zkušební jízda přívěs/inicializace“.

5.4 Odpojte ruční čtečku.

5.5 Spojte diagnostický konektor s kontrolním ukazatelem tlaku.

5.6 Zahajte zkusební jízdu.

5.7 Zkušební jízda může skončit, když předává kontrolní ukazatel tlaku po dobu 60 sekund trvalý signál.

5.8 Spojte znovu ruční čtečku s diagnostickým konektorem a provedte bod menu „Instalace/Zkušební jízda přívěs /Vyhodnocení“.

6. Výsledek zkusební jízdy načtete a vytiskněte.

7. V pozdějším provozu. Po výměně nebo změně polohy jednoho nebo několika snímačů pneumatik resetujete stav čítače telegramů na displeji.

Português

Segurança

Estas instruções breves servem unicamente para demonstrar os passos de instalação mais importantes. Elas pressupõem conhecimentos obrigatórios das instruções detalhadas de instalação. Por isso, leia sempre também as instruções detalhadas de instalação do sistema.

■ Observe todas as instruções de segurança nas instruções de instalação!
 ■ Todos os trabalhos só podem ser realizados por pessoal com a respectiva qualificação.
 ■ Observe as instruções de segurança do fabricante do veículo!

■ Use o equipamento de proteção pessoal necessário para realizar todos os trabalhos durante a instalação.

■ Observe os avisos colocados nos recipientes do produto de limpeza e da col.

■ Devido ao perigo de curto-circuito, desligar sempre todas as cargas elétricas e separar o polo negativo da bateria, antes de realizar quaisquer trabalhos no sistema elétrico do veículo.

Componentes e acessórios (A)

- CCU (Central Control Unit - aparelho central de comando) (Fig. A1)
- Receptor auxiliar (Fig. A2)
- Proteção de choque (receptor auxiliar) (Fig. A3)
- Display (Fig. A4)
- Sensor de pneus (Fig. A5)
- Recipiente de borracha (Fig. A6)
- Indicador do controlo da pressão (A7)
- Cabo de diagnóstico (Fig. A8)
- Aparelho de leitura manual (Fig. A9)
- Conjuntos de cabos A (0,75 m), B (3,0 m), C (9,0 m), D (7,0 m), F (7,0 m) + G (7,0 m) e H (7,0 m) (Fig. A10)

Ferramentas (B)

- Luvas de proteção* (Fig. B1)
- Produto de limpeza* (p. ex. TipTop Liquid Buffer 500 ml) (Fig. B2)
- Pano de limpeza* (Fig. B3)
- Ferramenta de pressão (Fig. B4)
- Cola especial Cyberbond 2250 (Fig. B5)
- Espátula (Fig. B6)
- Raspador de limpeza* (Fig. B7)

* Ferramentas não incluídas no volume de fornecimento.

Instalação elétrica Camião/Autocarro (C)

Posição dos componentes no camião (Fig. C1)

Diagrama de blocos (Fig. C2)

Ligações (Fig. C3)

Passos de trabalho:

- Montagem do CCU no centro entre os eixos à altura do eixo.
- Instalar o conjunto de cabos D do CCU para o receptor auxiliar. Ligar primeiro o lado da ficha elétrica do CCU, instalar o cabo no conjunto de cabos existente do veículo e ligar o lado da ficha elétrica do receptor auxiliar.
- De seguida, colocar a proteção de choque (Fig. A3) sobre o receptor auxiliar (Fig. A2), introduzindo os ganchos de bloqueio no suporte até que eles encaixem.
- Instalar o conjunto de cabos C do CCU para a cabina. Ligar o lado da ficha elétrica do conjunto de cabos C ao CCU e instalar o conjunto de cabos até a caixa de fusíveis do veículo.
- Instalar os displays na cabina com o auxílio do suporte fornecido.
- Instalar o conjunto de cabos B do display para a caixa de fusíveis. Ligar o lado da ficha elétrica do conjunto de cabos B ao display e instalar o cabo atrás do painel de instrumentos do display até à caixa de fusíveis.
- Ligar ambas as ligações CAN (castanho/branco) do conjunto de cabos C e B aos terminais do cabo.
- Instalar o conjunto de cabos A da caixa de fusíveis para o conjunto de cabos B e C. O fusível integrado mantém-se no conjunto de cabos A.
- Ligar, uns aos outros, os condutores KL 15 (vermelho) e 31 (preto) dos conjuntos de cabos A, B e C cada um com conectores Y.
- Ligar o borne 15 ignição (vermelho) e o cabo de terra borne 31 (preto) à caixa de fusíveis.

Camião: ao centro na traseira do veículo.
Autocarro: área do eixo traseiro (de preferência no porta-bagagens).

- Instalar o conjunto de cabos D do CCU para o receptor auxiliar. Ligar primeiro o lado da ficha elétrica do CCU, instalar o cabo no conjunto de cabos existente do veículo e ligar o lado da ficha elétrica do receptor auxiliar.
- De seguida, colocar a proteção de choque (Fig. A3) sobre o receptor auxiliar (Fig. A2), introduzindo os ganchos de bloqueio no suporte até que eles encaixem.
- Instalar o conjunto de cabos C do CCU para a cabina. Ligar o lado da ficha elétrica do conjunto de cabos C ao CCU e instalar o conjunto de cabos até a caixa de fusíveis do veículo.
- Instalar os displays na cabina com o auxílio do suporte fornecido.
- Instalar o conjunto de cabos B do display para a caixa de fusíveis. Ligar o lado da ficha elétrica do conjunto de cabos B ao display e instalar o cabo atrás do painel de instrumentos do display até à caixa de fusíveis.
- Ligar ambas as ligações CAN (castanho/branco) do conjunto de cabos C e B aos terminais do cabo.
- Instalar o conjunto de cabos A da caixa de fusíveis para o conjunto de cabos B e C. O fusível integrado mantém-se no conjunto de cabos A.
- Ligar, uns aos outros, os condutores KL 15 (vermelho) e 31 (preto) dos conjuntos de cabos A, B e C cada um com conectores Y.
- Ligar o borne 15 ignição (vermelho) e o cabo de terra borne 31 (preto) à caixa de fusíveis.

Instalação elétrica Reboque/Semirreboque (D)

Posição dos componentes no reboque (Fig. D1)

Diagrama de blocos (Fig. D2)

Passos de trabalho:

- Montagem do CCU no centro entre os eixos à altura do eixo.
- Nos reboques complexos (p. ex. mais de 3 eixos), recomenda-se a utilização do receptor auxiliar. Neste caso, o aparelho central de comando deve ser posicionado o mais perto possível da zona do primeiro eixo e o receptor auxiliar o mais perto possível da zona do último eixo.
- De seguida, colocar a proteção de choque (Fig. A3) sobre o receptor auxiliar (Fig. A2), introduzindo os ganchos de bloqueio no suporte até que eles encaixem.
- Montagem e regulação do indicador do controlo da pressão.
- Instalar o conjunto de cabos H do CCU para o receptor auxiliar (se utilizado). Ligar primeiro o lado da ficha elétrica do CCU, instalar o cabo no conjunto de cabos existente do reboque e ligar o lado da ficha elétrica do receptor auxiliar.
- Ligar o lado da ficha elétrica do conjunto de cabos F ao CCU.
- Instalar o conjunto de cabos G no conjunto de cabos existente do veículo para o indicador do controlo da pressão.
- Instalar o conjunto de cabos F do CCU para a caixa de distribuição.
- Procurar uma passagem de cabos apropriada na caixa de distribuição, passar o cabo e encrustá-lo adequadamente.
- Na caixa de distribuição, colocar o fusível fornecido no cabo positivo (vermelho) com os terminais do cabo existentes.
- Procurar as ligações U_bat e GND na caixa de distribuição. Observar aqui as instruções especiais do manual de utilização do veículo.
- Conectar o cabo vermelho (incl. fusível) à ligação U_bat e o cabo preto à ligação GND.

Montagem dos sensores de pneus (E)

Passos de trabalho:

- Selecionar a posição de aderência para o sensor de pneus no pneu (Fig. E1).
- Pré-tratamento da superfície de goma:

Para limpeza das superfícies de goma:
 Tenha em conta as seguintes instruções de limpeza e montagem.

► A Continental Reifen Deutschland GmbH recomenda a utilização de líquido Buffer da empresa Tiptop (Consultar as instruções de instalação) para a limpeza de superfícies de goma, com base na realização de testes próprios.

► Se forem utilizados outros produtos para limpeza, a Continental Reifen Deutschland GmbH não garante que a aderência seja suficiente para o caso de aplicação.

ATENÇÃO

► Nunca utilize limpador de travões ou substâncias semelhantes para a limpeza de superfícies de goma, porque desse modo o processo de aderência pode ser prejudicado. Consequências possíveis: o sensor dos pneus e o recipiente de borracha podem soltar-se e acabar por danificar os pneus.

► Além disso, a utilização do limpador de travões pode danificar os pneus.

NOTA

► Tenha em atenção as instruções adicionais/atuais relativas à instalação e utilização do ContiPressureCheck em:
www.contipressurecheck.com

* Ferramentas não incluídas no volume de fornecimento.

RO Română

Siguranță

i Acest ghid succint servește exclusiv ilustrării celor mai importante pași de instalare. El presupune în mod obligatoriu cunoașterea manualului de instalare detaliat. Din acest motiv trebuie să călăți în orice caz și manualul de instalare detaliat al sistemului.

- Respectați toate indicațiile de siguranță din manualul de instalare!
- Toate lucrările se vor realiza numai de către personal calificat.
- Respectați indicațiile de siguranță ale producătorului autovehiculului!
- În timpul instalării purtați echipamentul individual de protecție necesar pentru lucrările respective.
- Respectați indicațiile de avertizare de pe recipientele cu detergent și adeziv.
- Din cauza pericolului de scurtcircuit, înainte de lucărurile la sistemul electric al autovehiculului trebuie să dezactivați întotdeauna toți consumatorii electrici și să decuplați polul minus al bateriei.

Componente și accesorii (A)

- CCU (Central Control Unit - unitate de comandă centrală) (Fig. A1)
- Receptor suplimentar (Fig. A2)
- Protecție anti-soc (receptor suplimentar) (Fig. A3)
- Ecran (Fig. A4)
- Senzor pneuri (Fig. A5)
- Suport de cauciuc (Fig. A6)
- Indicator de control al presiunii (A7)
- Cablu de diagnoză (Fig. A8)
- Cablu (Fig. A9)
- Fascicule de cabluri A (0,75 m), B (3,0 m), C (9,0 m), D (7,0 m), F (7,0 m) + G (7,0 m) și H (7,0 m) (Fig. A10)

Instrumente (B)

- Mânuși de protecție* (Fig. B1)
- Agent de curățare* (de ex. TipTop Liquid Buffer 500 ml) (Fig. B2)
- Laveta* (Fig. B3)
- Sculă de apăsare (Fig. B4)
- Adeziv special Cyberbond 2250 (Fig. B5)
- Spatulă (Fig. B6)
- Racletă de curățat* (Fig. B7)

* Instrumentele nu sunt incluse în setul de livrare.

Instalação electrică autocamion/autobuz (C)

Poziția componentelor la autocamion (fig. C1)

Schemă-bloc (fig. C2)

Conexiuni (fig. C3)

Pași de lucru:

- Montarea CCU no centro entre os eixos à altura do eixo.
- Nos reboques complexos (p. ex. mais de 3 eixos), recomenda-se a utilização do receptor auxiliar. Neste caso, o aparelho central de comando deve ser posicionado o mais perto possível da zona do primeiro eixo e o receptor auxiliar o mais perto possível da zona do último eixo.
- De seguida, colocar a proteção de choque (Fig. A3) sobre o receptor auxiliar (Fig. A2), introduzindo os ganchos de bloqueio no suporte até que eles encaixem.
- Montagem e regulação do indicador do controlo da pressão.
- Instalar o conjunto de cabos H do CCU para o receptor auxiliar (se utilizado). Ligar primeiro o lado da ficha elétrica do CCU, instalar o cabo no conjunto de cabos existente do reboque e ligar o lado da ficha elétrica do receptor auxiliar.
- Instalar o lado da ficha elétrica do conjunto de cabos F ao CCU.
- Instalar o conjunto de cabos G no conjunto de cabos existente do veículo para o indicador do controlo da pressão.
- Instalar o conjunto de cabos F do CCU para a caixa de distribuição.
- Procurar uma passagem de cabos apropriada na caixa de distribuição, passar o cabo e encrustá-lo adequadamente.
- Na caixa de distribuição, colocar o fusível fornecido no cabo positivo (vermelho) com os terminais do cabo existentes.
- Procurar as ligações U_bat e GND na caixa de distribuição. Observar aqui as instruções especiais do manual de utilização do veículo.
- Conectar o cabo vermelho (incl. fusível) à ligação U_bat e o cabo preto à ligação GND.

Instalação electrică remorcă/semiremorcă (D)

Poziția componentelor la remorcă (fig. D1)

Schemă-bloc (fig. D2)

Pași de lucru:

- Montarea CCU la înălțimea osiei, la mijlocul distanței dintre osii.
- Autocamion: la jumătatea distanței între osia față și prima osie spate.
 Autobuz: zona osiei față (de preferință în portbagaj).
- Seguiți instrucțiunile do apărătorul de lipit.
- Montarea receptorului suplimentar.
 Autocamion: la centrul hayonului.
 Autobuz: zona osiei spate (de preferință în portbagaj).
- Pozăți fasciculul de cabluri D de la CCU la receptorul suplimentar. Conectați mai întâi partea fizabilă a CCU, pozăți cablul lângă fasciculul de cabluri de la existent la autovehicul și conectați apoi partea fizabilă a receptorului suplimentar.
- Apoi puneti protecția anti-soc (fig. A3) peste receptorul suplimentar (fig. A2), introducând cărligul de fixare în suport până când anclarea se fixează.
- Ligați apărătorul de lipit (fig. A3) peste receptorul suplimentar (fig. A2), introducând cărligul de fixare în suport până când anclarea se fixează.
- Pozăți fasciculul de cabluri C de la CCU la cabină soferului. Conectați partea fizabilă a fasciculului de cabluri C la CCU și pozăți fasciculul de cabluri până la cutia de siguranță a autovehiculului.
- Transferați datele para para CCU.</li